

Porównanie tłumaczeń Łukasza 2:49

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i powiedział do nich co że szukaliście Mnie nie wiedzieliście że w Ojca mego trzeba być Mi
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I odpowiedział im: Dlaczego Mnie szukaliście? Czy nie wiedzieliście, że w tym, co jest mego Ojca,* Ja być muszę?**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I rzeki do nich: Cóż, że szukaliście mnie? Nie wiedzieliście, że w tych Ojca mego trzeba być mi?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i powiedział do nich co że szukaliście Mnie nie wiedzieliście że w Ojca mego trzeba być Mi

¹⁾ <x>490 10:22</x>; <x>490 22:29</x>; <x>500 2:16</x>; <x>500 14:2</x>; <x>500 20:17</x>

²⁾ Ja być muszę, δεῖ εἶναί με, l. potrzebuję.